

浙江省语言文字工作 理论研究与实践探讨

浙江省语言文字工作委员会 编

浙江大學出版社

出版发行 浙江大学出版社

(杭州浙大路 猿号 邮政编码 猿园园园)

(电话 猿园园猿 猿园园猿 猿园园猿)

(网址 猿猿猿猿猿猿猿猿猿猿猿猿猿猿)

责任编辑 田 华

排 版 浙江大学出版社电脑排版中心

印 刷 浙江上虞印刷厂

开 本 猿猿猿伊猿猿猿 猿猿

印 张 怨

字 数 猿园园千字

版 印 次 猿园园猿年 猿月 第 猿版 猿园园猿年 猿月 第 猿次印刷

印 数 猿园园猿 猿园园猿

书 号 猿猿猿猿 猿猿猿猿 猿猿猿猿 猿猿

定 价 猿猿猿元

目 录

教师中推广普通话工作模式研究	张 玮 等 (员)
试论儿化韵发音质量的分级把握	胡华钢 (员)
制订“听说”评分细则”的原则与方法	屠国平 (员)
淡化语法规则 重视语义表达	
——普通话水平测试“说话”题中词汇、语法失误的界定方法	
.....	徐 波 (员)
听说“说话”项若干问题的思考分析及对策	钱 华 (员)
浙江萧山方言音系浅析	解连珊 (员)
普通话水平测试面临的尴尬	张蒲荣 (员)
试论普通话水平测试员管理考核体系的建立	毛力群 (员)
普通话测试标准与学理根据	段晓平 (员)
从湖州市街面用字情况看社会用字的规范化	
.....	苏向红 施晓红 (员)
儿化韵二题	胡瑞美 (员)
关于控制普通话水平测试误差的思考	慎淑琴 (员)
语音培训三结合举隅	许明飞 (员)
关于普通话水平测试辅导工作的实践与思考	
.....	吴丹青 项 菁 (员)
论普通话水平测试员的业务素质	周利璋 (员)
普通话测前培训反思	郑飞艺 (员)
对提高普通话水平测试信度与效度的思考	徐卫卫 (员)

不记?记字?归类!

- 普通话测试需要系统性 王玉琴 (员琴)
- 变形简谱式声调坐标 马元书 (员书)
- 浅谈宁波人在普通话水平测试中存在的几个问题
..... 徐珠君 (员珠)
- 试论影响“二定”评分依据科学把握的主客观因素
及对策 王 苹 (员苹)
- 普通话水平测试信度与效度探析 宋芸芸 (员芸)
- 浅谈普通话水平测试方言语调判定的依据 吴雪青 (员雪)
- 谈 则声母发音及其在普通话学习中的地位 姚若丰 (员若)
- 我看语言建设的规范化与文明化 胡 彦 (员彦)
- 也谈普通话水平测试中需要注意的几个问题 马夏牧 (员夏)
- 普通话水平测试中的“特殊舌尖元音” 王小潮 (员潮)
- 略谈金华人学普通话存在的问题及其正音方法
..... 邢秀凤 陆靓霞 (员凤)
- 构建普通话教学新理念 蒋竹芳 (员竹)
- 浅谈“带地方色彩的普通话” 周慈芳 (员慈)
- 试析“说话”测试中的背稿现象 鲁 珉 (员珉)
- 关于小学教师普通话培训实践的思考 余笔清 胡玉娟 (员笔)
- 纯音·美读·畅说
——普通话测试应试指导 方 瑾 (员瑾)
- 构建普通话水平测试质量管理模式的实践与思考
..... 杨治平 (员治)
- 普通话水平测试中鼻韵母发音难点及对策
..... 刘 群 陈舒恩 (员群)
- 浙江省语言文字工作者协会章程 (员章)
- 浙江省语言文字工作者协会理事会名单 (员会)

序

我感动于这么一群人,他们十几年,甚至几十年如一日地热爱、执着于语言文字工作,不畏严寒酷暑,不顾体弱多病,为祖国的语言文字事业奉献自己的青春甚至毕生精力。1985年,浙江省成立了语言文字工作委员会,由于种种因素,开始并不顺利。上门宣传规范字使用、进行普通话培训,却遭到一些人的敷衍甚至白眼,但出于对祖国语言文字工作的热爱,出于对祖国语言文字纯洁性的责任,他们无怨无悔地工作着、付出着。

全国语言文字工作会议为新时期语言文字工作定下了四个工作重点——“以学校为基础,以新闻媒体为榜样,以党政机关为龙头,以公共服务行业为窗口”。看似简单的几句话,隐藏其后的是大量的繁杂的工作。公共场所的不规范字要一个一个教育说服着“改”,普通话的读音更需要一个一个纠正操练着“正”。有的女教师怀着八个月的身孕下乡办普通话培训班,有的同志在身患绝症进行化疗的日子里还不肯停止工作。他们的行为本身就是一篇篇动人的文章。可以说,没有他们就没有浙江省语言文字工作的今天。

我感动于这么一群人,他们中的大多数并不是专业的语言文字工作者,但他们把它作为事业来追求,作为专业来研究,在平常繁杂的工作中去感悟、去思考、去钻研,去寻找语言工作的规律。正因为这样,我们才有了今天的这本小册子。这些来自第一线实践工作者的文章,语言清新,见地独到,分析深刻。其中的四篇还在全国语言文字工作论文交流中获奖。我们在这本集子中收集了

猿篇文章,很多前辈把机会让给了年轻人,我理解他们对长江后浪的期望。执着于事业的人是令人尊敬的,勇于实践的人是令人叹服的,而善于思想、善于创新更是事业发展的不竭源泉。

圆园零年 员月 员日,《中华人民共和国国家通用语言文字法》正式颁布实施,这标志着我国语言文字工作从此走上了法制的轨道。我省已在师范院校和普通高校的相关专业中实行了持普通话等级证书毕业制度,实行了在职教师、播音员和节目主持人持普通话等级证书上岗制度。在不久的将来,普通话等级证书有望成为国家机关、社会窗口服务行业的准入证之一。随着社会和经济的发展,在全体语言文字工作者不懈的努力下,有越来越多的人加入到讲普通话、写规范字的行列中来,圆园零年全省有十几万人参加了普通话水平测试,“推普周”活动已经深入到农村、社区、机关。

我们高兴地看到,浙江省的语言文字工作正朝着法律规范的方向大步前进。

我们热切地期待,有更多的人加入到浙江省语言文字工作中来,并用“心”去从事这一平凡而神圣的事业。

我们有理由相信,浙江省语言文字工作的明天会更美好。

张其成

圆园零年 圆月 圆日

浙江省语言文字工作委员会 关于对张玮等撰写的 猿象篇 论文给予奖励的决定

各市教育局、语委,各省属语委单位:

为推动我省语言文字工作更加“科学、规范、合理、有序”地进行,由各市(高校)审核推荐上报,经专家通讯评议,张玮等撰写的《教师中推广普通话工作模式研究》等 猿篇论文评为一等奖;苏向红等撰写的《从湖州市街面用字情况看社会用字的规范化》等 猿篇论文评为二等奖;徐珠君撰写的《浅谈宁波人在普通话水平测试中存在的几个问题》等 猿篇论文评为三等奖。

语言文字应用研究要根据《中华人民共和国国家通用语言文字法》的要求,适应当前社会发展的需要和语言文字工作的发展,坚持“尊重规律,重在建设”的指导思想,与时俱进,积极探索,加强学科建设,充分发挥省语言文字工作者协会等群众团体的作用,更好地为政府语言文字工作的科学决策服务,为两个文明建设服务。

附件:获奖论文及作者

浙江省语言文字工作委员会
二〇〇三年一月十六日

获奖论文及作者

一等奖 (6个)

- 甬教师中推广普通话工作模式研究 (台州市) 张 玮 等
甬试论儿化韵发音质量的分级把握 (绍兴市) 胡华钢
甬制订“甬评分细则”的原则与方法 (绍兴市) 屠国平
甬淡化语法规则,重视语义表达 (浙江海洋学院) 徐 波
甬“甬说话”项若干问题的思考分析及对策 (湖州市) 钱 华
甬浙江萧山方言音系浅析 (杭州市) 解连珊
甬普通话水平测试面临的尴尬 (宁波大学) 张蒲荣

二等奖 (6个)

- 甬从湖州市街面用字情况看社会用字的规范化 (湖州市) 苏向红 施晓红
甬试论普通话水平测试员管理考核体系的建立 (浙江师范大学) 毛力群
甬普通话测试标准与学理根据 (杭州市) 段晓平
甬儿化韵二题 (温州市) 胡瑞美
甬关于控制普通话水平测试误差的思考 (绍兴市) 慎淑琴
甬语音培训三结合举隅 (台州市) 许明飞
甬关于普通话水平测试辅导工作的实践与思考 (丽水市) 吴丹青 项 菁
甬论普通话水平测试员的业务素质 (浙江海洋学院) 周利璋

愿普通话测前培训反思 (舟山市) 郑飞艺
愿对提高普通话水平测试信度与效度的思考 (嘉兴市) 徐卫卫
愿不记? 记字? 归类! ——普通话测试需要系统性

(台州市) 王玉琴
愿变形简谱式声调坐标 (舟山市) 马元书

三等奖 (1个)

愿谈宁波人在普通话水平测试中存在的几个问题
(宁波大学) 徐珠君

愿试论影响“二定”评分依据科学把握的主客观因素及对策
(宁波大学) 王 苹

愿普通话水平测试信度与效度探析 (宁波市) 宋芸芸

愿谈普通话水平测试方言语调判定的依据 (杭州市) 吴雪青

愿谈 贝声母发音及其在普通话学习中的地位 (嘉兴市) 姚若丰

愿我看语言建设的规范化与文明化 (金华市) 胡 彦

愿也谈普通话水平测试中需要注意的几个问题 (舟山市) 马夏牧

愿普通话水平测试中的“特殊舌尖元音” (浙江大学) 王小潮

愿略谈金华人学普通话存在的问题及其正音方法
(金华市) 邢秀凤 陆靓霞

愿构建普通话教学新理念 (杭州市) 蒋竹芳

愿谈“带地方色彩的普通话” (舟山市) 周慈芳

愿试析“说话”测试中的背稿现象 (湖州市) 鲁 珉

愿关于小学教师普通话培训实践的思考 (台州市) 余笔清 胡玉娟

愿纯音·美读·畅说——普通话测试应试指导 (宁波市) 方 瑾

愿构建普通话水平测试质量管理模式的实践与思考
(衢州市) 杨治平

愿普通话水平测试中鼻韵母发音难点及对策
(宁波市) 刘 群 陈舒恩

教师中推广普通话工作模式研究

仙居县教师进修学校 张 玮 等*

普通话达标是教师资格认定的必要条件之一。1995年10月,国家语委、国家教委、广电部颁发《关于开展普通话水平测试工作的决定》,规定教师和师范院校毕业生的普通话水平应达到二级,语文教师应略高于其他学科教师。1996年,浙江省开始对师范院校毕业生进行普通话水平测试。当时我们预见到,对在岗教师的测试颁证工作已为期不远。为摸清中小学教师的普通话现状,我们于1995年完成了市级规划课题《仙居县中小学教师普通话现状的调查研究》。研究结果表明,中小学教师普通话水平总体低下,多数教师与国家规定的“不得低于二级”的要求相距甚远。据此,我们呼吁“必须尽早把普通话列为中小学教师继续教育的必修课,抓紧抓实”。时隔半年,浙江省教委、省语委发布《关于在教师中开展普通话水平测试工作的通知》(浙语[1996]2号),这表明,我省教师普通话等级证书制度正式起步,教师中的推普工作由此掀开崭新的一页。新形势带来新课题,“教师中推广普通话工作模式研究”的课题就是在这种背景下申请立项并着手研究的。

本课题研究的主攻方向是:在逐步实行教师普通话等级证书制度的形势下,推普工作怎样从少数推、推少数变成大家推、推大家?推普的具体工作模式有哪些?如何做到“以测促训,以训保测”?统而言之,即推普工作收益广、实效大、时效长的成因是什

* 本课题组负责人 张玮 ;课题组成员 钱文华、余笔清、胡玉娟、应汉松。

么？两年来，课题组全体成员热忱投身推普工作，边实践边总结，顺利完成了课题的预期目标。下面分三个部分对研究的主要成果展开分析说明。

一、多管齐下，形成声势

自1982年10月国务院发布《关于推广普通话的指示》至今，推普工作已经开展了20多年。为充分发挥学校的基础作用，教育部（国家教委）先后发出过100多个关于加强学校推广普通话工作的文件，《教育法》、《义务教育法》也都明确规定学校“应当推广使用全国通用的普通话”。然而，到1985年为止，学校推普工作的现状仍是推推停停，推而不广。就南方地区而言，普通话并未成为所有学科、所有教师的教学语言，能使用普通话的教师，普通话水平也大多停留在三级乙等上。许多学校的领导、教师对国家的语言文字方针政策知之甚少，推普意识淡薄。多年来，虽然各地陆续举办过普通话培训班，开展过朗诵、演讲等比赛活动，但参加者只是部分语文教师或其他学科爱好普通话的年轻教师。对多数教师来说，会普通话与不会普通话，普通话说得好与说得不好，同自己的切身利益并没有直接的关系，因而对“应当推广使用”这种非强制性的规定置若罔闻。在这种状况下出台教师普通话等级证书制度，恰似“一石激起千层浪”，一时间，不解、不屑、抱怨、侥幸、观望、抵触，多种消极情绪一并表现出来。

面对这种情形，如何大规模地、行之有效地开展推普工作？我们从许嘉璐（原国家语委主任）题为《社会主义初级阶段的语言文字工作》的讲话中找到了答案：“我们需要综合使用行政的手段、法律的手段、教育的手段、舆论的手段。”短短两年的实践证明，正是因为行政、法律、教育、舆论多种手段的综合使用，改变了许多地

许嘉璐《社会主义初级阶段的语言文字工作》语言建设，1985（4）

方中小学教师推普工作推而不动、推而不广的消极状况,使这些学校呈现出多年未见的推普热潮。

行政措施方面

“行政的手段和舆论的手段在初级阶段可能特别重要。在一个民主与法制高度发展、全社会规范标准意识很强的社会里,行政手段可以几乎不用,也无须去制造舆论,因为社会已经形成了惯性。”我国正处于社会主义初级阶段,民主与法制正在建设之中,全社会规范标准意识还不是很强,加上幅员辽阔、方言情况复杂等因素影响,推普工作如果仅仅停留于一般性的“号召”、“提倡”,就难以收到预想的效果。过去几十年的推普工作经验已经证明了这一点。只有制定并实施直接涉及到个人切身利益的行政措施,才能真正把推广普通话这一基本国策落到实处。浙江省教委、省语委 1982 年 7 月颁发的《关于在教师中开展普通话水平测试工作的通知》规定:“从 1985 年开始(非师范类的高等院校教师从 1986 年开始),1983 年 1 月 1 日以后出生的教师,凡需参加高一级职务评审、特级教师评选及县级以上优秀教师评选,必须持相应的普通话等级证书。”有了与个人利益休戚相关的行政措施,推普就“推”得动了。各地中小学教师纷纷报名参加普通话培训和测试。1984 年暑假,台州市报名受测的教师达 1 万多人,1985 年暑假,报名受测的教师达 1.5 万多人,如果加上学期中途的测试,受测人数就更多了。不少教师学了又学,测了又测,努力达到规定的等级。1986 年暑假,台州市测试中心报名处屡屡出现争相报名的“火爆”场面。

法律法规方面

《中华人民共和国国家通用语言文字法》于 1987 年 1 月 1 日起施行,这标志着我国的语言文字工作已全面走上法制的轨道。这部法律在掌握和使用普通话方面,对从事教师职业的人提出了

硬性要求。换言之,掌握和使用普通话是国家法律法规赋予各级各类学校教师的法定职责,合格的教师在工作岗位上应当自觉地履行这一法定职责。

自1986年1月1日起,我国正式实行教师资格制度,普通话水平达标是教师资格的法定条件之一。目前,我省实行教师资格制度的步骤和方法尚未下达,但不管今后怎样具体操作,普通话达标在资格认定中肯定是必不可少的一项条件。许多教师已经清醒地意识到问题的重要性,所以,即使不晋级,不评特、优,也开始注意普通话的学习和使用了。因为,如果在教育教学活动中仍操方言而不改,那就可能被迫“下课”。

三、宣传教育方面

行政措施、法律法规在推动学校推普工作方面起到了强有力的作用。正因为带有一定的强制性,部分教师出于无奈才参加普通话培训和测试。他们以测试为界,测前“厉兵秣马”,测后“刀枪入库”,并没有真正树立起语言规范意识。为帮助广大教师提高思想认识,结合全国推广普通话宣传周的宣传活动,我们开设了题为“树立规范意识,提高语言素质”的专题讲座,深入到幼儿园、小学、中学宣讲。宣讲的要点是:(一)热爱普通话与热爱国旗、国歌一样,是具有国家意识的表现;(二)教师以普通话为教育教学用语,是具有法制意识、自觉履行法定职责的表现;(三)信息时代要求语言文字规范化、标准化,规范的语言是信息高速公路上的直通车,努力提高普通话水平是具有现代意识的表现。我们的讲座很受欢迎,在帮助广大教师提高推普的自觉性、主动性方面起到了积极的作用。

四、社会舆论方面

社会舆论首先来自学生家长。能够说标准或比较标准的普通话,是教师具有良好师德修养和较高业务素质的标志。方言是生活语言,能自然“习得”;普通话是文化语言,靠教育“获得”。学生家长对上述道理不一定明了,但他们知道,普通话好的老师素质

好,孩子交给这样的老师不吃亏。尤其是小学一年级新生家长,还在上半年就四处打听哪位教师普通话标准,然后想方设法让自己的孩子进到这个老师的班里。于是,有的教师成为“明星”,有的教师备受冷落,这给学校的新生分班工作带来很大压力。这种情况带来一种信息:教师普通话水平的高低关系到学校生源的多少。因此,一些城关地区的小学校长“逼”本校教师迅速提高普通话水平,就连省里规定的猿周岁以上的语文教师达到二乙即可的要求也“不听”了,迫使这部分教师继续向二甲奋斗(当然其中部分教师是自己觉得很有必要)。

社会舆论还来自其他方面。随着市场经济体制的建立和发展,人们的语言观念也发生了明显的变化。为获取最大的经济效益,人们越来越自觉地使用没有方言隔阂的普通话。全国愿四多万四处经商、打工的流动大军简直就是自发的推普大军。以乡村为例,过去乡村教师不会普通话或普通话很差,农民是不在意的;现在不同了,走南闯北的农民回到家乡,听说有的教师普通话测得了个“等外”,不禁感叹:教书先生的普通话还不如我呢。农民把子女送到学校,同样希望老师教好普通话。这样,将来子女出去找工作才显得大方,才显得有文化修养。这些农民的现代语言观念,对那些语言观念仍然滞后的农村教师无疑是一种压力和触动。

综上所述,行政、法律、教育、舆论等手段互为补充,多管齐下,终于使教师中的推普工作形成一种颇为浩大的声势,其影响之广、触动之深、见效之快,超过了以往各个时期。

二、因地因校制宜,多种形式培训

教师推普工作的新局面已经打开,为使广大教师尽快提高普通话水平,各地各校应当因地制宜、因校制宜,开展切实有效的培训,以达到“以测促训,以训保测”的目的。经过两年多的实践探索,我们发现基本模式可分为以下两种:

1. 师训部门组织培训

对中小学教师进行普通话培训,师训部门责无旁贷。我市各地一般都采用由当地教育行政部门委托教师进修学校办班或者教师进修学校主动办班等形式。

从报名情况看,有的以校为单位集体报名,有的由教师自愿报名。从受训对象看,以全员培训为主,也有专门的骨干培训班、领导干部培训班。从教学地点看,有的集中到进修学校培训,有的由进修学校定时送教上门。从授课时间看,有夜班、双休日班、暑期班等。

以仙居县教师进修学校为例,1999年下半年与2000年下半年主要采取送教上门的形式对中小学教师进行培训,将地处城关的机关幼儿园、二中、职高、仙中等编为夜班,每周授课一次,将白塔、横溪等乡镇中小学编为双休日班,每两周授课一次。2000年上半年,同时举办了四期集中到进修学校的短训班,每期用两个双休日,12天共12个双休日,四期短训班滚动授课。此外,2000年和2001年还举办了暑期短训班,前者在乡镇设两个教学点,后者集中到城关,每期3天。两年来,仙居县进修学校累计培训幼儿园、中小学教师2000多人次。

师训部门组织培训的主要优点在于:解决了部分中小学因自身缺乏普通话师资而产生的“供需矛盾”。1998年,我们调查普通话现状时,许多中小学教师反映,过去办普通话培训班,招收的不是骨干分子就是小学低段语文教师,多数教师总是轮不到,为此他们强烈要求师训部门“要面向全体教师加强培训工作”。现在面向全体办班,满足了这部分教师的需求。

“以训保测”是一项长期而艰苦的工作,师训部门要想经常性地组织培训活动,必须有一定数量的普通话教师。目前,我市多数县(区)进修学校都有专职或兼职的普通话教师,这些老师在普通话培训中尽心竭力,受到当地中小学教师的普遍好评。少数缺少

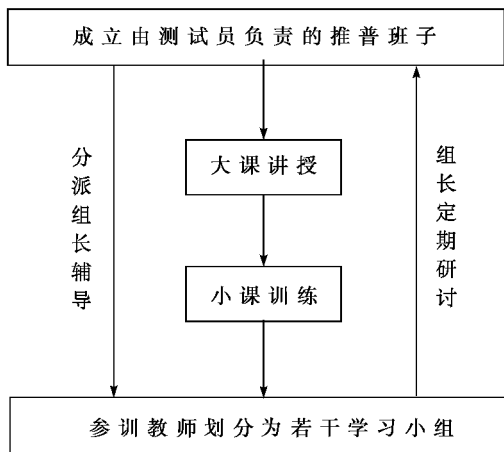
语音教师的进修学校或抽调本地中小学教师,或外聘教师,也开展了一些培训工作。

㊟各校自行组织培训

各校自行组织培训即校本培训。采取校本培训的学校一般都有普通话测试员或辅导员,培训形式又可分为两种:

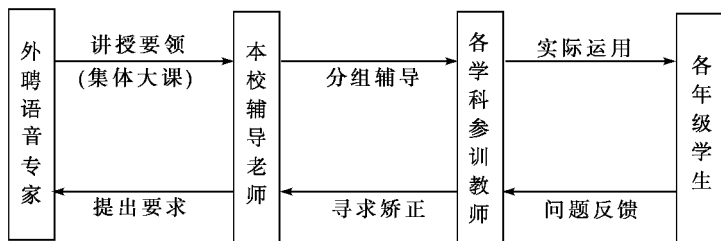
㊟完全校本培训

培训工作的全过程由学校自行组织完成。以仙居县安洲小学和城关中心小学为例。两所小学均有省级普通话测试员,还有一批达到二甲以上水平的推普骨干。具体工作模式如下图:



㊟不完全校本培训

培训的组织安排及小课训练由学校自行完成,大课聘请语音专家(国家级测试员)来校讲学,基本程序与完全校本培训相同。仙居县安洲中学采用的就是这种模式。值得借鉴的是,他们还充分调动了学校的积极性,发动学生帮助老师。具体做法如下图:



校本培训的主要优点在于：实现了真正意义上的变少数推、推少数为大家推、推大家。学校推普的大目标是让普通话成为校园语言，校本培训为此营造了良好的氛围，打下了广泛的基础。

搞好校本培训的必要条件，除了本校有一批推普积极分子以外，还有两条极为重要：

第一，学校领导高度重视，身体力行。上面提到的安洲小学、城关中心小学和安洲中学的校领导在这方面堪为表率，他们不仅在大会小会上积极倡导、督促有关处室制订工作计划，而且带头参加培训，大课小课不缺席，平时见缝插针，听录音，读《手册》，努力提高自身普通话水平。如安洲小学校长吴立安已获得二甲证书，两位副校长均获得二乙证书。领导“有声的行动”产生了极大的效应，全校教师齐心协力，你追我赶，校园内说普通话蔚然成风。

第二，学校制订了具体的工作计划和激励机制，操作性强。例如安洲小学，每学期的工作计划中都列有“加强普通话的宣传与推广”、“抓好普通话、毛笔字、电脑等基本功的培训与考核”等要点，并把这项工作摆到“造就一支高素质的教师队伍”的高度上来认识。学校实施骨干教师津贴制度，享受津贴的条件之一就是普通话和计算机达标。又如安洲中学，~~1995年~~ 1995年 10月由教务处负责制订了详细的普通话培训计划，对培训的对象、内容、方式、时间、地点、各小组辅导老师及组员划分等都作了明确的规定，然后一丝不苟地实施。~~1995年~~ 1995年暑期参加测试，安洲中学的达标率为 ~~100%~~ 100%，达标比例远远高出本县其他中学。